

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อศึกษากลวิธีการซ้อนคำ โดยศึกษาจากปัญญาสาตกฉบับล้านนา ฉบับปริวรรต และชำระโดยโครงการปริวรรตวรรณกรรมล้านนา เพื่อให้ได้มาซึ่งข้อสรุปข้อสรุปถึงกลวิธีการซ้อนคำ

การศึกษากลวิธีการซ้อนคำด้านความหมาย หน้าที่ทางไวยากรณ์ โครงสร้างของคำ และความงามทางภาษาพบดังนี้

ด้านความหมาย พบการซ้อนคำที่มีความหมายเหมือนกัน ความหมายคล้ายกัน และความหมายตรงข้ามกัน จากการศึกษาความถี่พบการซ้อนแบบคล้ายกันปรากฏมากที่สุด

ด้านหน้าที่ของการซ้อนคำที่ปรากฏในประโยค พบการซ้อนคำที่ทำหน้าที่หน่วยประธาน หน่วยขยายประธาน หน่วยกริยา หน่วยขยายกริยา หน่วยกรรมผู้ถูกกระทำ และหน่วยขยายกรรมผู้ถูกกระทำ จากการศึกษาความถี่พบการซ้อนคำที่ทำหน้าที่หน่วยกริยาปรากฏมากที่สุด

ด้านโครงสร้างพบการซ้อนตั้งแต่ 2 หน่วยคำ ถึง 7 หน่วยคำ และการซ้อนเป็นชุด จากการศึกษาความถี่พบการซ้อน 2 หน่วยคำปรากฏมากที่สุด

ด้านความงามทางภาษาพบความงามทางภาษาในด้านเสียง และความงามทางภาษาในด้านการสื่อภาพ ความงามทางภาษาในด้านเสียงปรากฏการสัมผัสคล้องจอง การซ้อนโดยมีการใช้คำซ้ำเป็นจังหวะ การมีพยางค์คู่ การซ้ำเสียงพยัญชนะ ความงามทางภาษาในด้านการสื่อภาพปรากฏ การซ้อนคำที่สื่อภาพโดยตรง และการซ้อนคำที่สื่อภาพโดยการขยายคำอื่น จากการศึกษาความถี่พบการซ้อนคำที่สื่อภาพโดยตรงปรากฏมากที่สุด

Abstract

TE140744

The purpose of this thesis was study Technique of Elaborated synonym in Lanna Panyasa Jataka are to study the language patterns. The result of this study showed technique of Elaborated synonym.

The study method for elaborated synonym in meaning, grammar function, words structures and fine language. It was found that.

The meaning of elaborated synonym had similar meaning and opposite meaning. The frequency of similar meaning elaborated synonym found the most.

The function of elaborated synonym in sentence, they were subject, subject modifier, verb, verb modifier, object and object modifier. The frequency of function elaborated synonym the most.

The structure of elaborated synonym was 2-7 words and words group. The frequency of 2 words elaborated synonym found the most.

The fine language was voice, picture conduction and harmonious voice. To elaborated synonym used rhythm duplicate words, couple-syllable and repeat voice consonant. The picture conduction use elaborated synonym for conduction directly and enlarged other words. The frequency of elaborated synonym was picture conduction directly the most.